

# ディッフェンドルファー記念館に関する資料について

岸 佑

はじめに

1958年竣工のディッフェンドルファー記念館（現D館東棟、延べ坪1095.5坪、うち建坪349.1坪）は、地下1階・地上3階の鉄筋コンクリート造の建物で、ICU教会に隣接し、芝生空間を挟んで大学本館と対峙するように建っている。北側には522人を収容できるオーデトリウム（講堂）を有し、石庭を中心に南側にはコの字型に部屋が配置されている。売店、郵便局、ブックストア、理髪店などが入っていたD館東棟は、2000年に西棟が建設されることで、その機能の一部を西棟へ移転させた。しかし、隣接する大学食堂とともに学内生活において重要な役割を担い続けている。現在は、ICU教会の宗務部があるほか、学生団体やサークルの部室として使われており、またオーデトリウムでは毎月のように学生団体によって演劇講演などが披露されている。

ディッフェンドルファー記念館について

「ディッフェンドルファー記念館」という名称は、アメリカ側のキリスト者としてICU献学に際し重要な役割を担い、開学を目前に急逝したラルフ・E・ディッフェンドルファー（もしくはディッフェンドーファ）にちなんでいる。ディッフェンドルファーの急逝後、彼の名前が冠されたプロジェクトが日本基督教大学財団（現JICUF日本国際基督教大学財団）の理事会で提案された。『国際基督教大学創立史』（以下、『創立史』と表記）によれば、「ディッフェンドーファ博士を記念してICUのキャンパス内に学生会館を建設することを企画した（略）これが実現すると、この種の大学の建物としては日本で最初のものとなるはずであり、さっそく任意の寄付金募集が始まった」とある<sup>1)</sup>。ディッフェンドルファーメモリアルプロジェクトと名付けられたこのプロジェクトは、教会・学生会館・食堂を一对のものとするプロジェクトだったが、最終的には多くの変更を余儀なくされ、未完成のままのものも存在する。

ICUキャンパス内において、コミュニティの中心的役割を担う施設の建設計画が最初に登場したのは、ICUの歴史の中でもかなり初期の段階からである。中島飛行機三鷹研究所の用地取得と前後する時期の1949年11月に発行された『国際基督教大学建設通信（第8号）』には、メレル・ヴォーリズが同年9月にJICUFに向けた「国際基督教大学の設計について」というメモの翻訳が掲載されており、その中に店舗、郵便局、銀行などが配置された

共同生活の中心地を構想している記述がみつけれられる。ヴォーリズはそれをシビックセンターと呼んでいたが、このエリアは1950年1月になると、教会に隣接する教会会館へ縮小されて、本屋、郵便局、スナックバーそして演劇や会議に使用可能なステージのある大きな建物として、地域社会の活動や学生の余暇活動そして宗教教育のためにコミュニティの中心となるべきだ、とされた<sup>2)</sup>。この構想が、現在のD館東棟につながっていると思われる。

大学誌『国際基督教大学新聞』（以下、『大学新聞』）の1956年10月号および11月号には、学生会館の建設に関する記事とディッフENDORF記念館の完成イメージが掲載されているが、現在とは多くの点で異なっている（図1および図2を参照）。例えば正面ファサードのデザインは、現在の姿と類似しているものの、正面から伸びている道はなく、建物の向きも現在のように東西に長い姿ではなく南北に長い姿が描かれている。キャンパス内での配置も現在とは異なり、本館とD館そして食堂が1本の軸によって貫かれ、D館から食堂までが屋根に覆われている。つまり、当初の構想案から現在に至るまでにはさらなる過程の変化があったことが予想される。

以下に紹介する資料は、副学長を務めたハロルド・ハケット氏が保有していた資料の一部で、ICU図書館歴史資料室が収集したものである。D館東棟の構想・展開過程と設計過程の詳細を把握・復元する上で不可欠のものであり、D館がいかなる意図のもとで構想され、なぜキャンパス内の現在の位置に置かれたのかなど、この建物に付与されたさまざまな空間的意図の読解が可能になる。今回紹介するものは資料室が保有する資料の一部にすぎないため、機を改めて、その他の資料を含めたD館東棟の設計過程の詳細を明らかにしたいと考えている。

## 註

- 1) C. W. アイグルハート『国際基督教大学創立史』国際基督教大学、1990年、140頁。
- 2) 加藤雅久『ICU歴史調査報告書』居住技術研究所、2011年、7頁。



図1 「学生会館建設計画進む」『国際基督教大学新聞（第9号）』1956年10月号  
（ICU 図書館歴史資料室所蔵）



図2 「明日の大学—数年後のICU—」『国際基督教大学新聞（第10号）』1956年11月号  
（ICU 図書館歴史資料室所蔵）

The Ralph E. Diffendorfer Memorial  
Student Union at I.C.U.

November 1st, 1955

This Building should become the strategic center of I.C.U. It will not only be the busiest center of all sorts of Student Activities, Organizations and social events, but also the Center of Educational and Religious Conference and Conventions, held during summer and winter holidays for delegations from all over the nation.

Its many “Club and Social” Rooms will provide convenient quarters for Sectional Groups, and its big Assembly Hall for convocations of the whole Conference—all under one roof.

Furthermore, its location adjacent to both the University Church and the University Dining Hall makes it exceedingly convenient for united Worship Services and for the feeding of the delegates, without wasting time going back and forth several times a day. And if we add the covered passage ways between the three structures; the problems of communication during summer rains and winter storms will be simply solved.

We earnestly hope that these important features may not be overlooked—however many changes in minor details of the plans of the Building itself may be thought advisable.

W.M. Vories & Company,  
Architects,

per M.V.H.

P.S.

We have heard some question as to the size of the Memorial Building being almost as large as the University Church. However, two factors combine to minimize this impression:

- 1) The length of the Church is to be seen, in the same plan as the width of the Hall—so the seeming near equality is well concealed—and when we add the high tower of the Church, the superior mass is emphasized.
- 2) There is no point from which the comparative lengths of the two Buildings can be seen together.

We feel sure that the locations of the two remove any cause of anxiety about the above question.

【解題】

ヴォーリーズがD館について述べている1955年11月の文書。この学生会館がICUにおけ

る中心になるであろうと述べている。その理由は、この建物が多忙な学生生活の中心になるのみならず、教育的にも宗教的にも核となるべき機能を備えているからである。また、気温が低かったり天候が悪かったりするときに、礼拝後の移動が容易となるよう教会と食堂との位置を鑑みて建物の配置を決定するべきであると指摘している。また大きさに際しても教会の大きさを考慮して小さいものにするべきであるという指摘がなされていることは興味深い。意匠としてモダニズムが採用された理由の一つがここにあるように思われる。

資料番号 7-5-57

The Japan International Christian University Foundation, Inc.

44 East 23rd Street

New York 10, N.Y.

November 21, 1955

(dictated Nov. 25 '55)

Mr. Harold Hackett

International Christian University

1500 Osawa, Mitaka-shi

Tokyo, Japan

Dear Harold:

Dr. Troyer and I were given the assignment by the Executive Committee this week of contacting you again concerning the Diffendorfer Memorial. As you know, we need more specific information and promotional material. In fact, several denominations are holding up their appeals until more of this information is at hand.

We must know the answers to the following questions:

1. How much will the Diffendorfer Memorial cost? The overall figure should include total building costs, equipment and promotional expense.
2. How will the building be used? Here we need a listing of particular functions which will be cared for in the Memorial building. The more specific we can be at this point, the better it will be for all concerned.
3. What will it look like? We need an architect's drawing of how the building will appear on the I.C.U. campus. We are holding up the general promotional leaflet until this drawing is at hand.

There is a great deal of enthusiasm for this project, particularly among the Methodists. There is a real possibility that they will take about half of the financial goal. They look upon this as an opportunity to bring themselves up-to-date on their capital giving. The Presbyterians will take a definite 1956 objective. It is the feeling of the committee that the time is now ripe, in terms of need upon the campus and Diff's relationship to the project, to complete it within the calendar year 1956.

With highest personal regards,

Sincerely yours,  
Stanley I. Stuber  
General Secretary

STS:cm

P.S. Dr. Troyer joins me in this letter. He wants to know if you have any additional material on the hanger.

RECEIVED Nov. 28, 1955

【解題】

JICUFの事務局長であるスタンレー・ステューバーからハロルド・ハケットへ宛てた文書である（日付は1955年11月21日だが作成は25日）。ディッフエンドルファーメモリアル建設については、メソジストたちが大変な情熱をもっていると述べ、さらにはプレスビテリアンたちの目標も達成しているために、このプロジェクトを完成させるための機は熟した、とステューバーは書いている。プロジェクト開始の説得材料として、コストがいくらかかるのか、どのように運営されるのか、そしてどのようなデザインになるのかを要求している。資料番号8-1-33で紹介するパース図と配置図は、このプロモーション・マテリアルとして用いられたものではないか、と推測する。

資料番号 7-5-57

November 21, 1955

Miss Ruth Miller

JAPAN I.C.U. FOUNDATION

44 East 23rd Street

New York 10, N.Y.

Dear Ruth Miller:

I understand that you desire to have a sketch of the "Ralph E. Diffendorfer Memorial"

building which you can use in promotional material; also the indication of location of this building on the campus. I am sending under a separate cover:

- a) Architect's sketch of prospective "Ralph E. Diffendorfer Memorial" building proposed.
- b) Blue print giving general location of the building as we have discussed it here.

Dr. Troyer can give you a little further information and idea as to this location if you need that. The interior plan for the "Memorial" building we still have under study. I believe you have a drawing there of the previous plan. One of the questions under consideration is what size to plan for as assembly hall or little theater to be included in that building. The original plan had 1,320 seating capacity which to some seemed rather large as we will have the Church building which will eventually seat 1,500 and we will probably plan in the re-building of the Hanger for a larger assembly hall which will seat 2,000 or more. Therefore it may not be necessary to have another auditorium or assembly place for as many as 1,300, although it is thought by some that a seating capacity of a thousand or more which will take the entire student body at one time might have some advantages.

On the other hand there is undoubtedly great use to be made of a smaller auditorium which might seat up to 500 for smaller groups, for dramatics and for the assembly of the Sunday School. These indicate some of the problems that we are considering in working out the final plan for the building.

Sincerely yours,

Harold W. Hackett

Vice President for Financial Affairs

c.c. Dr.Troyer

HWH/et

**【解題】**

副学長ハケットから、JICUF事務局の秘書であるルース・ミラーへ宛てた文書である(1955年11月)。内容的にはステューバーの文書への応答であり、要望に応じてディップフェンドルファー記念館のデザインとキャンパス内の配置予想図を送ることが書かれている。資料番号8-1-33で紹介するものと同じか。オーデトリウムの大きさと収容人数について言及されている点が興味深い。この段階では、格納庫を学内構成員全員が収容できる大ホールとして活用するプランが明らかにされており、その一方で最大500人が収容できる演劇用と日曜学校のための小ホールの必要性が訴えられている。500人という人数は、現在のD館講堂の収容人数に近い。

January 17, 1956

Miss Ruth Miller

JAPAN I.C.U. FOUNDATION

44 East 23rd Street

New York 10, N.Y.

Dear Miss Miller:

I received a letter from Dr. Stuber requesting information concerning the "Diffendorfer Memorial" Building. As Dr. Stuber is now leaving the Foundation to take up his new work at Kansas City, I will reply to you and you can give the information to the parties concerned.

(1) I have already sent forward a colored sketch perspective of the Building and also blue print showing the proposed location on the quadrangle and the cross walk leading from the University Hall to the Dining Room and dormitory area.

(2) Building is designed primarily for students' activities and would include;

a) Conference rooms and club rooms of different sizes for student activities.

b) Small theater seating approximately 700, including the gallery. This hall can be used for dramatics and for group meetings. It would also be used for the Sunday School assembly and because of the proximity of the Building to the Church Sunday School classes can be held in the Conference rooms and Club rooms.

c) Also Building will accommodate utility services such as post-office and book store. The location between the academic and dormitory dining areas make it convenient for such uses.

(3) I am sending you herewith the latest revised plan. This is still in tentative form especially as concerns the number and size of the individual rooms for conferences and student activity purposes and there is some difference of opinion as to size of auditorium (theater); some believing it should be larger than 700 capacity. However, on the basis of this plan (493.5 tsubo dated November 25th) the latest figures which I have from the architects on the costs are estimated as follows:

a) Reinforced concrete; main construction and auxiliary works (including heating; plumbing and electricity) \$185,000.

b) Furnishing and equipment \$ 25,000.

\$210,000.



(4) The above cost for the new buildings is independent from the present kitchen and Dining Hall facilities which are formerly planned as part of "Diffendorfer Memorial." The estimated cost for those facilities are as follows:

1) Present Dining Hall (1st Section);	
Kitchen and Dining Hall including Furniture	\$47,430.
2) Kitchen Equipment (adequate for complete service when new wings are added)	16,540.
3) Dining Hall share in cost of Boiler room and Chimney for heating plant	<u>2,230.</u>
	\$ 66,200.
4) New Wing—East (to be built)	27,100.
New Wing—West (to be built)	<u>27,100.</u>
	\$120,400.

(5) Therefore if you consider, in accordance with the original plan, that Diffendorfer Memorial included Dining Hall and Kitchen facilities the total overall cost which will need to be met is \$330,400. Of this total estimated cost \$17,024,31 designed funds for Diffendorfer Memorial have been received and \$1,509,44 is held by the Foundation (statement as of December 1st, 1955.)

(6) I wish to repeat that any increase in the size of the building over plan dated November 25th, 1955 would necessarily increase the total cost. I hope this information will be of help to you in advancing campaign for needed funds.

Sincerely,

Harold W. Hackett

Vice President for Financial Affairs

Enclosure

c.c. Dr. Troyer

HwH/et

【解題】

ハロルド・ハケットからルース・ミラーへ宛てた 1956 年 1 月 17 日の文書で、前年 11 月にルース・ミラーへ宛てた文書に続く内容を持っている。ステューバーの文書は 25 日に書かれたものであるために行き違いがあったのか、内容が重複しているところがあるものの、前記の文書に比べてディッフENDORFER 記念館に関する具体的なプランとコストが明らかにされている。場所については、本館・寮・教会・食堂すべてからアクセスが良いようにすると述べており、ヴォーリズが構想した ICU の核としての役割が継承されていることが

わかる。また小ホールについても 700 人収容可能というように、若干サイズが大きくなっており、また郵便局やブックストアといった更生施設の収容も明示されている一方で、学生の課外活動用の部屋を用意していることから、現在の D 館東棟の機能やプランにかなり近い構想がこの段階で具体的に示されていることがわかる。

資料番号 7-5-57

January 23, 1956

Mr. Harold W. Hackett  
International Christian University  
1500 Osawa, Mitaka-shi  
Tokyo, Japan

Dear Mr. Hackett:

I presented at our Exective Committee Meeting today your letter of January 17 regarding the Diffendorfer Memorial building. The Committee asked me to write to you, asking for clarification of the difference between the colored sketch perspective of the building showing four floors and your latest revised plan showing two floors.

I was also asked to tell you that the Methodists and others who are raising funds would be willing to provide for dining facilities which may be included in the Diffendorfer Memorial but would not be interested in having the Diffendorfer Memorial include a dining hall which is separate from the Memorial. I believe that they were thinking in terms of \$335,000 for the Memorial but wanted it all to be one building.

Dr. Smith and Dr. Brumbaugh will be in Japan next month and will be able to go into this further with you; however, I thought you would want the thinking of the Executive Committee now.

Very Cordially Yours,

(Singed)

Ruth Miller

Assistant Secretary

【解題】

ルース・ミラーからハロルド・ハケットへ宛てた 1956 年 1 月 23 日の文書。4 階建ての建物のスケッチと、2 階建ての建物のスケッチの 2 種類をハケットが JICUF へ送ったことが

わかる。前者はおそらく以下に示すパース図を指しており、後者は『大学新聞』に掲載された正面スケッチのことではないかと推測される。ダイニングホールの場所について議論されている点が興味深い。

資料番号 7-1-37

Harold W. Hackett

February 6, 1956

Mr. Kojima  
Chirman  
Student-Faculty Council

Dear Mr. Kojima:

You have doubtless heard that the New York Foundation will probably undertake this year to raise a fund for a building in memory of Dr. Ralph E. Diffendorfer who was the first president of the J.I.C.U. Foundation. This building will include some rooms for Student Activities. The final decisions concerning the building plan will of course be made by the Building Committee and the Board of Trustees.

However, I would like to discuss with your Council members at some meeting fairly soon ideas which you may have as to the different rooms and facilities that might be included in such a building. Will you please notify me of a convenient date when your Council will be meeting, at which time there may be opportunity to discuss this matter.

Harold W. Hackett

HWH/et

**【解題】**

ハケットから学生会代表の小島へ宛てた文書（1956年2月6日付）。JICUF初代理事長のディッフENDORFERを記念する建物の建設が予定されており、学生のための建物であることが明らかにされている。ハケットは学生会に対して、どのような部屋があるべきなのか意見を提示して欲しいと述べて、この問題について話し合う機会をもつことを提案している。

資料番号 7-1-39

MEMORANDUM: For S-F Council Meeting on November 16th in regard to the interior plan for the Diffendorfer Memorial Building

In February of this year when there was the first prospect of the Diffendorfer Memorial building I met with the Student-Faculty Council for a discussion of this building and the different rooms which the Council might consider desirable from viewpoint of the Student Activities and organization. At that time I received from Mr. Otsuka, then Chairman of Student Council, a list of different rooms which in their opinion might well be included in the building.

At this same meeting I pointed out to the Student-Faculty Council the fact that this building serves a dual purpose and that the religious program and provision for its activities and supplementary Church needs should also be provided for in accordance with the original intention of the donors and the Foundation.

During the past summer several members of the Board of Directors of Foundation in New York where raising this fund visited the University and after several plans were considered the site was selected and the type of architecture design was approved by the Trustees' Buildings Committee. The matter of interior arranging of the rooms and best provision for the requirements for the dual purpose of the building are now under consideration.

The attached per exhibited brochure which I just received from the New York office gives an indication of the desire of the donors for this building. As you will note it is stated as a Church House and Student Center on the campus of I.C.U. in honor of Dr. Ralph E. Diffendorfer who was the first president of the Foundation and a permanent methodist leader for many years prior to his death in 1951.

#### 【解題】

作成した日付はないが、ハケットが1956年2月6日に提案した学生会との話し合いにむけて作成したメモと思われる。ディッフエンドルファー記念館の場所や外観デザインといったことはJICUFの理事会によって決定されたものであることを明らかにした上で、話し合いたい事項は内部のプランであると述べている。この建物の目的が、宗教活動と学生生活に必要なものを供給する厚生施設であること、つまり単なる学生会館ではなく教会会館としての性格を持っていることが指摘されている。そして、それこそがこのディッフエンドルファーメモリアルへの献金者およびJICUFの本来の意図であることも強調されている。

資料番号 7-1-39

LIST OF ROOMS  
FOR  
STUDENT UNION-DIFFENDORFER MEMORIAL BUILDING

Presented by  
Student-Faculty Council Conference

February 21, 1956

4 Rooms for Main Office:

- 1) For President, Vice-President and Secretaries
- 2) For Treasurers and for Budget Committee
- 3) For Public Relations Committee
- 4) For Welfare Committee

1 Board Room with 1 small Room:

For Council, Committees and Club Meetings.

15 Rooms for Clubs:

8 Larger Rooms

- 1) Bible Class
- 2) Newspaper Club
- 3) Glee Club
- 4) E.S.S.
- 5) UNESCO
- 6) Liberte
- 7) Art
- 8) Drama

7 Middle Sized Rooms

- 1) Photograph
  - 2) Flower Arrangement
  - 3) Broadcast
  - 4) Recreation
- and other 3 rooms

1 Middle Sized Room for Typewriting: (for Student Activities)

4 Rooms for Store:

- 1) Post Office
- 2) Book Store
- 3) Baber Shop
- 4) Refreshment

1 Lounge and Gallery:

1 Small Theater

For Drama, Concert and for General Meeting.

**【解題】**

学生会が提示したドイツフェンドルファー記念館の部屋数とその用途の一覧。日付は、前記のハケットから学生会へ宛てた文書の2週間後となっているため、ハケットとの話し合いを経て学生会が提示したものと思われる。

MEMORANDUM

September 6, 1956

To: Mr. Hackett

Re. plans for the Diffendorfer Memorial.

The next regular meeting of the Student-Faculty Council is Friday, September 14 at 4:45 pm. The Council meets regularly at that time the 2nd and 4th Fridays of each month. September 14 is the same afternoon as the meeting of the Committee on Physical Education Plant called for 3:30 p.m. I shall attend your meeting at 3:30 but will go to the Student-Faculty Council meeting at 4:45. I do not as yet know the agenda of the Student-Faculty Council meeting. But if you wish, we can provide a place on it for presentation of the plans of the Diffendorfer Memorial. Perhaps you could bring them to the Student-Faculty Council meeting at 4:30. What are your wishes on this matter?

I have the following reactions to the plans:

- A. Place, the location, over-all appearance and over-all facilities I am very enthusiastic about.
- B. Some problems needing further consideration.
  - a) In the old plan, the foyer was indicated as also serving somewhat the function of a lounge. Is this also the plan in the new arrangement? I like the new design very much with the entrance to the auditorium on the University Hall side. But I am concerned about the combination—foyer and lounge—for two reasons. (1) If that becomes a student gathering place, the noise may interfere with programs in the auditorium. And this would be very difficult to control. (2) We have not succeeded as yet in developing a proper attitude toward a lounge on the part of our students. This doesn't seem to be a local characteristic, but it seems to be more a cultural characteristic and therefore a difficult but important educational problem. If it seems wise to combine foyer and lounge, then we must accept the responsibility for an educational program that will keep its aesthetic appointments and cleanliness. And I am willing that we should do so. But it is going to take time. I believe also that it will be necessary to have a full-time student director of student activities in the Union as a staff appointment. I have not seen the specific details of the purposes for which the rooms have been drawn. But this is another consideration—appropriate office space for a staff member as the director or supervisor of student union activities. Such offices have been planned in the new student union building that I have seen.
  - b) I believe we should test the idea of the auditorium located in the central portion of the

building as thoroughly as we possibly can. Following are some of the consideration.

- (1) The centrality of it has its advantages.
- (2) As a theater for motion pictures and for a projection of slides, light control is made easier in central location.
- (3) If interior walls must be made as substantial as outside walls, there is really no saving in putting it in the middle of the building, and solid wall provides the lighting and ventilation problems whether the auditorium is central or peripheral.
- (4) Problems of ventilation—forced movement of air will be necessary which may create some problems of acoustics.
- (5) The excursion from one office and meeting room to another is interfered with by central auditorium. Students activities and movement in the hall may make a problem of noise for meetings that are going on in the auditorium at the same time.

I would like to see the list of activities presented by the Student-Faculty Council and examine the list in relation to the office and meeting rooms provided by the blue print.

Respectfully submitted,  
Maui E. Troyer

MET/ny

**【解題】**

初代学務副学長であるモーリス・トロイヤーからハケットへ宛てた文書（1956年9月6日付）。学生会との話し合いが2月以降定期的に行われていたことがわかる。議論になっているのはオーデトリウム（オーディトリウム）の位置であり、ホワイエ（フォイヤー）の扱いである。

資料番号 7-1-37

Sep. 20, 1956

To Dr. Troyer:

We have been discussing the plan of the Student Hall which you showed us some days before.

Although the time for discussion was limited, I got the idea of changing your plan.

These ideas are listed below.

- 1) In the case that the plan shown by Dr. Troyer remains unchanged.

A. About allotment of rooms

We are happy if we can have the rooms which are for specialized research of every major, for example, for research circle of economics, of international politics and of Shakespear etc. For that purpose, we wish to have two large rooms at least and use them dividing into compartments for circles.

We wish two small dark rooms.

I think that the dark room in Field Office which we are using now, is not large enough to fill our demand.

2) In the case that the plan shown by you can be changed.

There are two alternative plans about changing the location of the Auditorium.

According to the location of the Auditorium which I am going to describe below, the position of Book Store, Refreshment, Post Office and Barber's can be well settled.

A. If the position of the Auditorium is changed as the picture on the left, having the same figures that you showed, the four special rooms are located in the center of the rear of the building.

Lounge can be situated in the center of second floor and the rest of space is used to make club rooms on the first and second floors.

Taking this plan, when the Auditorium is not used, the half of the building can be closed while the rest of the building is operating. It is quite convenient for the administration of the building.

B. If the Auditorium is made on the 2nd and 3rd floors, the four special rooms, Lounge and club rooms are located on the 1st floor.

Taking up this plan, I suppose, the administration may be done very well.

C. Others

We hope to have the rooms of advisers for student activities.

With best wishes.

Vice President,



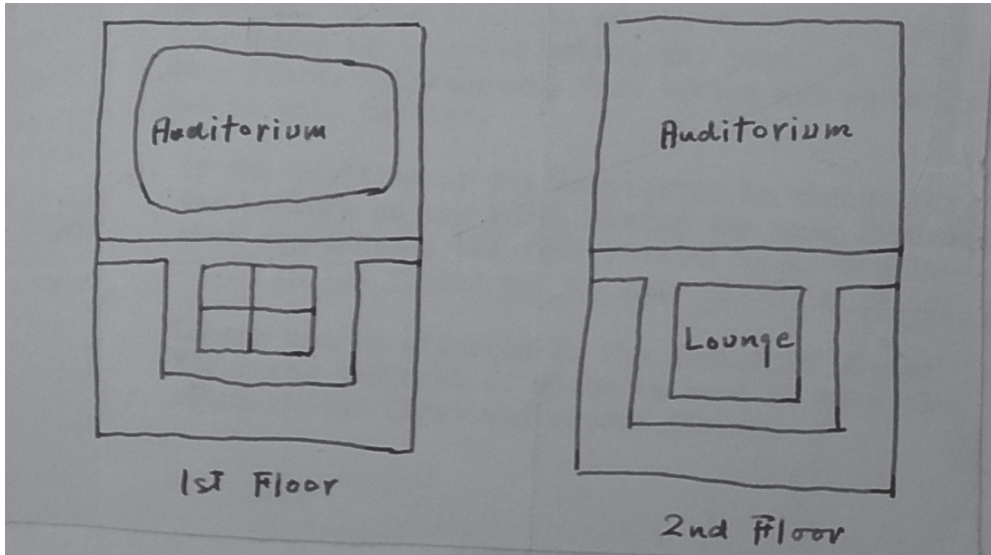


図3 ICU学生会提案D館1階および2階平面プラン（1956年9月20日）

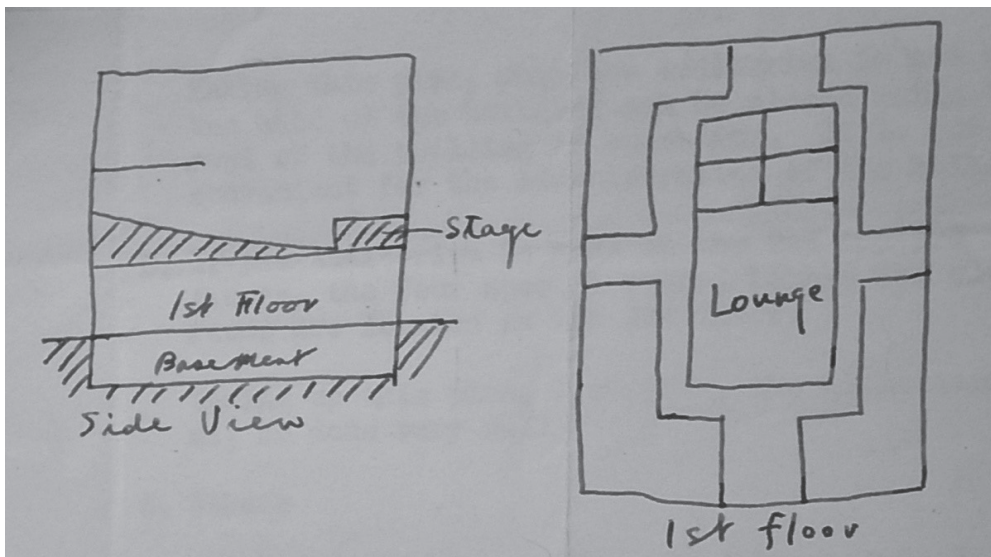


図4 ICU学生会提案D館断面図および1階平面プラン（1956年9月20日）

ICU Student Association  
Beppu, Ichiro

【解題】

トロイヤーからハケットへ宛てた文書で問題となっていたオーデトリウムとホワイエの位置について学生会からの提案（図3および図4も参照）。現在のD館東棟とほぼ同じ姿が

提案されており、現在の D 館東棟の平面プランはこの学生会の提案を基本線として計画されたことが推測される。

資料番号 7-1-37

MEMORANDUM

From W. M. Vories & Company, Architects

Tokyo, September 21, 1956

TO: Mr. Hackett

Re. Dr. Troyer's Memorandum of September 6,  
concerning the Diffendorfer Memorial Bldg.

- 1) The Foyer on the main floor may serve also as a Lounge for the students much of the time, and we propose a Lounge, also on the second floor, just above, which may be made "sole" Lounge temporarily in case of prolonged use of the Auditorium or for any special occasion when outsiders are to be numerous.

In any event, we propose sound-proof doors, self-closing, to shut out any noise from Foyer or Corridors.

- 2) Air-conditioning is to be provided for the Auditorium, and the machinery for this is in the basement, and as far as practical from the auditorium and stage—to prevent sound from it reaching the audience.
- 3) We have gone over the list of needed rooms, and there seem to be enough to provide for the uses suggested. Of course, the arrangements we have suggested may be revised—even after the Building is completed; as we hope to have most of the partitions made so they can be moved without wrecking the Building.

In connection with the 4 "Recreation rooms", we suggest wooden sound-proof folding or accordion partitions, so that one, two or three, or all four, may be combined to suit the group to be entertained.

- 4) We have tried to suggest locations for the various offices so that related ones are more or less on the same side of the Building. And suggestions for rearrangement of any these will be welcomed.

Fraternally,

Merrell V. Hitotsuyanagi

WMVH/ek



图 5

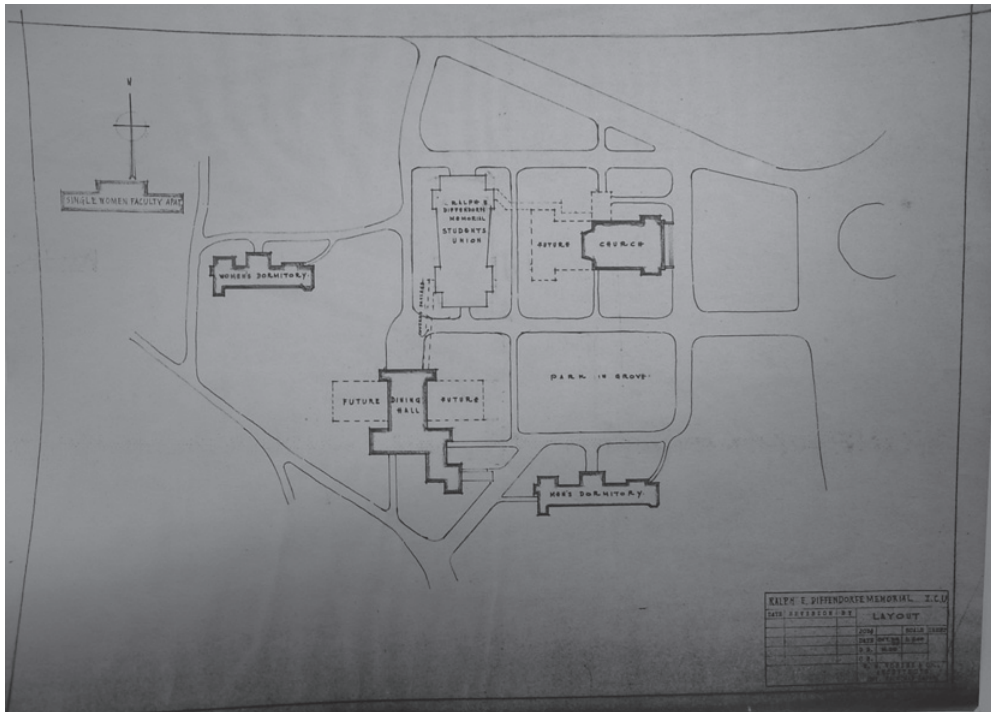


图 6

**【解題】**

ヴォーリズが提案したD館の平面プランが明らかにされている。内部の部屋割りは部屋の配置に関する言及とともに、空調設備や防音に関するテクニカルな言及が行われている。ホワイエをラウンジとする以外に、2階にもラウンジを設けてはどうか、という提案がなされている。

**資料番号 8-1-33**

ディッフェンドルファー記念館パース図（図5）および配置図（図6）（両方とも日付不明）

**【解題】**

おそらくディッフェンドルファー記念基金のプロモーション・マテリアルとして、1955年9月から11月の間にJICUFへ送られたものと思われる。4階建ての設計構想は最初期にしか存在していないと思われ、ドローイングのオリジナルは彩色されていたはずだが、このフォルダにあったものは白黒写真だけであった。配置図は日付の詳細が判読できないものの、配置図に記されたD館の外観がこのドローイングの外観と共通するため、1955年10月前後に作成されたものではないかと推測する。